

## ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.  
 Hat óra — — 25 K. — f.  
 Három óra — 13 K. — f.  
 Egyes számok ára 1 korona.  
 Magyarországra 63 K. — f.  
 Egyébb külföldre 75 K. — f.

TELEFON: 98.

## BARS

N. v. p. r. v. d. p. a. t. v. Bratislava  
 (is. 25448/III. a. 1925.)

## HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.  
 Nyilvánt. közlemények garmond  
 soronként — fillér.  
 Gyakori hirdető- és a velünk  
 összekötésben levő hird. irodák  
 árendjében részesülnek.

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.  
 Kéziratok vissza nem adtnak.  
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:  
 Minden vasárnap reggel.  
 Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőseket, előfizetőseket s a reklám-  
 étokat a kiadóhivatalba kerjük utasítani.  
 A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA.

## Az inségadó mellett döntöttek

A lévai inségbizottság akcióba lépett. Legelső cselekedete volt az állami támogatásban nem részesülő munkanélküliek, továbbá a munkaképtelen aggok és gyermekek téli megsegítésére szolgáló anyagi fedezetnek előteremtéséről való gondoskodás. Mindenesetre az egész inségakciónak legégetőbb problémája az anyagiak biztosításáról való gondoskodás, az akció további menete már csak technikai részletkérdés és adminisztráció dolga.

A segíteni akarás elve fölött nincs és nem is lehet vita, azt mindenki érzi és tudja, hogy az egész világon bajok vannak s ma már etekintetben egyáltalán nincsenek szerencsés szűz területek, így tehát Lévat sem kerülhette el az általános világtünet, a nyomor és inség. Léva közönsége pedig mindég jelét adta annak, hogy van szive, annál nagyobb szükség van rá, hogy ez a szív most, a fenyegető tél küszöbén igazán a kellő áldozatkészségében nyilatkozzék meg, mert az utóbbi évtizedek egyik legsúlyosabb tele előtt állunk. Ez elvitathatatlan! — A vita azonban afölött volt az inségbizottságban, hogy milyen módon teremtsék elő az inségbizottság a segélyezésre szolgáló pénzüsszet?

Az előkészítő bizottság a lakóhelyiségekre kivetendő adó révén vélte előteremteni a kívánt összeget. A szűkebbkörű előkészítőbizottságnak az inségbizottság plénuma elé terjesztett ezen javaslata a nagy többségben a legerősebb ellenzésre talált, mégpedig azért, mert nem látták biztosítva az igazságos végrehajtás lehetőségét s a legideálisabb progresszió, amely minden adóztatás vezérgondolatát kell, hogy alkossa, a lakások megadóztatásában nem nyilvánulhat meg a legteljesebb mértékben.

Teljesen érthető továbbá a háztulajdonosok ellenszenva a lakásadónak törvényes bevezetésével szemben azért is, mert hiszen köz-

tudomás szerint a háztulajdonosok megterhelése már ma is elég súlyos, s az egy évre tervezett lakásadót nagyon könnyen véglegesnek deklarálhatja a magasabb pénzügyi igazgatás, az adó fenmaradása esetén pedig természetesen a lakásbérek automatikus emelkedését vonná maga után, így ismét csak a szegényebb néposztály vallahá kárát, minthogy általában minden áremelkedés a szegényebb néposztályt sújtja a legérzékenyebben.

Az inségbizottság gyűlésének tulnyomó többsége — két szavazat hijján: egyhanguan — a jövedelmek progresszív megadóztatása mellett foglalt állást. A legigazságosabbnak azt vélte a város minden rétegét hüen reprezentáló bizottság, hogy minden ember adja le a jövedelmének egy bizonyos, de aránylagos részét a tél szerencsétlenjeinek a telsegítésére. Ebben a határozatban érvényesülhet legáltalánosabban az az elv, hogy minden dolgozó, kereső állásban levő s ebből kifolyóan anyagi tekintetben, vagy kenyérének biztosítottága tekintetében szerencsésnek is nevezhető egyén anyagi hozzájárulása biztosítható legyen az inségakció javára. Az adókötelezettség hétezer korona tiszta jövedelemnél kezdődik tél szálalékkal, 12 ezer K-tól 25 ezerig egy, ötvenezerig másfél, 75 ezerig kettő, százezerig 3 és azonfelül négy százalék vettetik ki az inségadóra. Az így befolyó jövedelem reményt nyújt arra, hogy a természetbeni segélyezést lehetővé fogja tenni a tél folyamán. A humanizmus szelleme megkívánja, hogy az inségbizottság nemes célja teljes mértékben megvalósuljon.

A társadalom, hogyha biztosítani akarja fennálló rendjét s elejét akarja venni a kilengéseknek, rá kell hogy térjen az önsegélyezés ilyen útjára. Megvagyunk róla győződve, hogy ma már ezt minden ember, akinek módja van ahoz, hogy meleg kályha mellett élje vagy dolgozza

végig a telet, be fogja látni s emberbaráti kötelezettségérzettel fogja leróni azt a rendkívüli adót, amit a rendkívüli viszonyok kényszerítenek ki. Az adó behajtása természetesen sürgős, mert hiszen rövidesen meg kell nyitni az akciót.

Természetesen nem feledkezünk meg a város, valamint a járási hivatal a szükségmunkák kieszközléséről sem. A város tanácskozásra hívta meg a helybeli pénzügyeteket vezetőit annak érdekében, hogy vajjon milyen nagyságu kölcsönt volnának hajlandók folyósítani a városnak a szükségmunkák megindítására. A tanácskozások folyamában vannak. A nagy nyilvánosság előtt is felkérjük a pénzügyeteket igazgatóságait, hogy legyenek lehetőleg támogatására a városnak súlyos helyzetében s a munkanélküliség leküzdésében. Meg kell jegyeznünk, hogy mindazok a munkabíró emberek, akik a meginduló szükségmunkákban nem akarnak munkát vállalni, az inségakcióból kizártnak, mert megrögzött munkakerülőket nem fog a társadalom támogatni. A jóra való és önhibáján kívül szenvedő munkásság jól tenné, hogy ha ezeket kizárná a maga köréből, mert ezek csak ártalmára vannak az általános munkásérdekeknek.

Egyébként is a segítő akció folyamán természetesen a szükségmunkákra kell helyezni a főszűlyt, az erre való fedezet előteremtése általános érdek lenne.

A Vöröskereszt diákkonyhája és a többi jótékony célú helyi egyesület természetesen az idén is keresztül viszi megszokott akcióit, így hogyha az egész helyi társadalom a szociális és humanus érzés legmagasabb fokával siet az inségakció támogatására, szerencsésen sikerülni fog legyűrni a tél fenyegető rémeit. Az emberi segítségnyújtást tekintse mindenki lelkiismereti kötelességének s az egyforma, jövedelemszerinti aránylagos segítségnyújtásból ne zárja ki magát senki sem!

## Miért áll meg a lévai malom?

Jelentettük, hogy a lévai hengermalom is üzembeszüntetés előtt áll, miáltal több mint száz munkásalád veszíti el kenyérét. A szlovenszkói malmok válságos helyzete és az üzembeszüntetés okát alábbi cikkünk teljes szakszerűséggel vizsgálja meg.

Néhány prágai és prágakörnyéki nagymalomra való tekintettel, melyek a minőségileg jobb szlovenszkói liszt alacsonyabb ára folytán úgy érezték, hogy meg vannak károsítva, a gabonabehozatalt szabályozó bizottság korlátozta a külföldi buza behozatalt s így buza hiányában most a szlovenszkói malmok az üzembeszüntetés gondolatával foglalkoznak. A szlovenszkói malmok vettek ugyan buzát, de nem tudják azt behozni. A minisztérium vagy egyáltalán, vagy csak a buzának egy részére ad behozatalt engedélyt. Az a csekély mennyiségű buza, melyet ily módon kapnak a malmok, nagyon célszerűtlenül van szétosztva. Mindenekelőtt a malmok kapacitását veszik a felosztás alapjául az 1926—27. és 1926—28. évek statisztikája szerint.

Eszerint a köztársaság területén levő malmok kapacitása a következőképpen oszlik meg:

Csehország	41.5
Morvaország és Szilézia	16.— 57.5
Szlovenszók és Ruszinszók	42.5

Ezzel szemben a szlovenszkói és ruszinszkói malmok tényleges kapacitása ma napi 250 vagont tesz ki, vagyis körülbelül 65 százaléka az összkapacitásnak. Így tehát a szlovenszkói malmok már az alapon meg vannak rövidítve. A kapacitást a felosztás kúszul csak úgy lehetne venni, ha az egész köztársaságban egyenlő jó termés lett volna. Azonban Szlovenszón katasztrófális rossz, a történelmi országokban pedig sok helyen ellenkezőleg, nagyon jó termés volt. A helyes eljárás az volna, hogy minden országrész számára egy kúcsot kellene szabni a belföldi, illetve a külföldi buza őrtésére, ugyint mint az a kenyérszerőlések idején történt és azután a malmok kapacitása szerint kellene megállapítani a buzaszükségletet.

A behozatalt korlátozása egyebek között azon ürügy alatt is történt, hogy a belföldi buza ára emeltessék. A szlovenszkói malmok

szívesen köteleznék magukat arra, hogy megveszik az egész belföldi buzát 140 KČ árában, ha másrésztől megengedik nekik a korlátlan behozatalt.

A behozatalt korlátozása, melyet hirtelen és minden előzetes bejelentés nélkül fogantatosítottak, lehetetlenné tette a megkötött vétellek lebonyolítását. Ezer és ezer vagon buza fekszik a komáromi és pozsonyi kikötőben. A szlovenszkói malmok naponta 120,000 KČ fekbért fizetnek, mely kizárólag idegen valutában esedékes. Ezenkívül körülbelül 25 millió KČ-t fizettek ki buzáért, anélkül, hogy az árúval rendelkezzenek. A nemzetgazdaságot ezáltal érő kár rendkívül nagy. Ismert dolog, hogy ez év rendkívül kedvező a piluza fejlődésére. Gyors kiraktározásnál csak csekély károk keletkeznek, azonban a hosszú fekvés folytán a piluza a buzát teljesen ellepi, úgyhogy a 10 százalékos károk sem ritkák. Az ily módon keletkező károkat 2—3 millió KČ-ra lehet becsülni. Érthetetlen az is hogy a pénzügyminisztérium miért nem ragaszkodik az idegen, de már kifizetett buza-küldemények átvételéhez, hiszen az államkincstár csak 10,000 vagonnál a vámon és forgalmi adón 59 millió KČ-t veszít. Kamatokban is 7 százalék mellett napi 11.475 KČ veszteség éri a közigazdaságot.

A behozatalt e hirtelen korlátozása által létrejött zűrzavar annál is nagyobb, mert a malmok nem tudják a 2—3 hét előtti kötött üzleteket sztorinrozni. A gabona átvétele a behozatalt engedélyk megtagadása folytán lehetetlen. A malom azonban a szállítóval szemben köteles az árut átvenni, sőt köteles az eladott lisztet is leszállítani. Ezáltal a szlovenszkói malmok gazdaságilag tönkre lesznek téve.

Ebből a zűrzavarból kivezető út könnyen megtalálható. Rendeleti uton kellene:

1. megállapítani azt a napot, amely napig megkötött üzletekre az engedélyt ki kellene adni.
2. Amennyiben oly idegen államokbeli gabonáról van szó, melyek különböző kontingent fognak kapni, lehetséges volna kellő mérvű kiegyenlítés kontingenseknek folyó kereskedelmi év végéig való szétosztásával.
3. Hogy a belföldi gabona a megkövetelt ármagasságban tartható legyen, oly kenyérszerkeverésnek kell érvénybelépnie, melynél

az országrészek és ezek készletei szerint megállapított kulcsok határoznák meg a belföldi és külföldi buza keverési arányát.

4. Minden áron ki kell tartani amellett, hogy a behozatalt engedélyező bizottságban Szlovenszók aránylagos képviseletet kapjon.

Az általános gazdasági válság idején helenvaló volna mindent megmozgatni az ipar életképességének megmaradása érdekében. A behozatalt engedélyk korlátozásának tartama alatt a szlovenszkói malomipar teljesen el-sorvad. Nemcsak ezer és ezer szlovenszkói malommunkás válik kenyérelénné, hanem szegény népünk is kénytelen lesz a legfontosabb eledelit, a kenyeret nélkülözni. Amíg ma az o'csóbb fajta buzasziszteket fogyasztja, a jövőben kénytelen vo'na a lisztet a történelmi országokból hozatni, mely a magas szállítási költségek folytán aránytalanul drága lenne.

## Vihar Léva közgyűlésén.

Léva város képviselőtestülete harmadik összehívásra végre csütörtökön este határozatképes számban ülhett össze Simko Károly vezetőbíró elnökletével, zsulft karzat előtt.

A napirendet az illetőségi ügyek tárgyalása vezette be, amely alkalommal számos esetben szavazta meg a közgyűlés az illetőséget a referens javaslatával szemben.

Meglepetést keltett, hogy a pénzügyi expositúra, amely a városháza lakója, a múlt évben vásárolt kályhái ismét elromlottak s mintegy másfél ezer koronát kell javításukra fordítani. Meg is jegyezte az egyik városatyja, hogy így a házbér rámeget a kályhákra, amelyekre uzylátszik nem fordítanak elég gondot.

Ezután az 1932. évi költségvetés terhére a következő munkaiatokat határozta el a közgyűlés:

A város tulajdonát alkotó állami gimnázium épületének javítása 15,000 KČ. A tűzoltószeriar mellett illemhely és az autogázrészben tisztító akna építése 2000 KČ. A városi kobánya üzembehelyezése a munkanélküliek foglalkoztatására 100,000 KČ. A A Stefanik utcának a Vigadó előtti részén aszfaltburkoias 170,000 KČ. A Perc partján alakított új sétány munkaiatának befejezése 30,000 KČ.

## A Majthényiak levelesládájából.

Régi irások között lapozgatok. Forrongó magyar politikai kor levegője árad az ódon papirlapokról. Aki írta, már régen csendes halott. Életében nagy potentát volt és nem csupán honti pátriájában. Volt császári biztos, majd több vármegyében, — Barsban és Hontban is — főispán: báró Majthényi László.

A naplók olvasása közben mind markánsabban emelkedik ki előttünk egy kemény, vasöklű és kérlelhetetlen harcra meggyőző-désű politikus alakja, aki Kossuth eszméit hű ábrándnak tartja s minden reménye Deákban összpontosul.

Külpolitika, belpolitika, mind széleskörű taglalást talál a naplókban. De hagyjuk ezeket. Inkább nézzük meg, hogy készült Magyarország Ferenc József koronázására. Markáns képet rajzolt erről báró Majthényi László főispán naplójában, ugyszintén a koronázás fényes aktusáról is. Sehoh nem olvasott új dolgokat is találnak benne. „867 május 25. Szobnak Pestre jöttem Ságrol, a gőzkocsin Orczy Béla. Erős hideg.

Május 26. Meglátogattam Szlávyt, ott volt Majláth, Weincnheim és G. Andrassynt. Delután kör, este néhány percre Casino. Nagy ingerültség egy levél fölött, melyet Kossuth a M.-országban Deákhoz intézett. Tüntetések készülnek. Holnap hírszerint bárbaq Pompéry és Böszörményi között, ki az első jellemhiánnyal vádolta.

Május 27. Deákok a Kossuth levele elleni demonstrációból nagy tüntetéssel fogadják a képviselőházban. Nálunk is ülés, tagok választása a Diplomát készítő országos bizottmányba. Apprehensio. Este színház.

Május 28. Szállást néztem. Ebéd Semseynd. Holnap küldöttség, ülés a Diploma irant. Kossuth levelére felelnek a hirlapok, legjobban

a „Lloyd“. Pompéry — Böszörményi ügy függőben. A törvényjavaslatok ma mind keresztülmentek. A Casinóban névjegyzéke keringett a titkos rendőrséghez tartozottnak.

Május 29. . . . Pulszkyknak macskazenet vártak a válaszürt: elmaradt.

Május 30. Deáktól is jelent meg válasz Kossuth levelére a hirlapokban, sokak szerint kaposabb volt, emennél. Méltó szerzőjéhez. Mindkettőnek neve hangzatos a népnél, ez több hátlára érzi magát kötelezettnek Kossuth iránt s azért követné hihetön Deákok.

Május 31. 10 óraker eszmecsere a bandérium iránt, 11-kor ülés, felolvasása a közöségi törvényjavaslatnak. Utóbb zárt tanácskozomány. Zichy Bódog fogja az elfogadást indítványozni. . . . Honból lesznek uri lovások is; Blaskovics és Majláth. A képviselőknél zajos ülés; Deák szóhoz nem jutott.

. . . Junius 3. . . . Ma volt fontos gyűlés Pest megyében; az országgyűlési többség és minisztérium ellenében ellenséges indultu határozati indítványa Keglevich Bélának, mely vélemény adás végett egy bizottmányhoz volt utasítva, tárgyalatott; a bizottmányi javaslat elfogadattott; mondják: Károlyi lemond.

Estére kimentem a Grätzer Villába; a podgyászom eltévedt.

A Pulszky — Keglevich, Tisza, Pompéry — Böszörményi féle differenciák mind kiegyenliltettek.

Junius 8. A közbeeső időben ide s tova barangolva, mint hajléktalan Pest és Uj Pest között, nem irhattam. Junius 7-én egy szép fekete lovat cseréltem Zette lókereskedőtől; ez a lovadában le „bockolt“, tehát én más, Nagy Tóni az én lovamon lovagolunk. Pesten tenger népség, a küldiplomatia 62 tag által van képviselve, melléjük mint cicerone Szechenyi Gyula rendeltetett.

8-án reggel 4 óraker 23 ágyu lövés; 5-kor a megyei, 6-kor az uri banderium tagjai lovagolnak at a számukra fenntartott lánchidon; a nagyközönség közlekedésére 2 hajóid szolgál. 7 óra tájban a császár, kissé később a császárné ragyogva gyémántoktól s ezeket felülmúló szépségtől, palothalgyöeyi kíséretében megjelenik s helyt foglalnak az egyház oltár melletti részében. Következik a szentmise, s e közben a koronázás, miután ez megtörtént, Andrassy Gyula helyettes nádor telkiáltása „éljen a király“ hangosan visszonzozatik.

A képviselők, főrendek vegyest foglalnak helyt; az első elnöke, tagjai között alszik. (Ezt akkor bizonyára nem írták meg az újságok!)

A koronázott király távozik; nagy kedv van őt megéjenezni, de győz a szent hely iránti kegyelet.

Jó a királyné. Elégültség olvasható szelid pir futotta mosolygó arcan, mely hangos éljenekre ragadja a honatyákat; az egyházhon kívül Petényi elküjtja magát „éljen a legszebb királyné“ s 1000 meg 1000 hang ismétli lekesütn.

Egy szűkebb menet a várórségi templomba megy gyalog, a háromszini posztóval bevont utcákon, Lónyay pénzt szór. . . .

Mi lóra ülünk az Uri utcában s várjuk mig félsege. . . .

Bárny Bercit lova leveti, de ismét felül, egy vasi banderista elbukik s kisujját töri ki; egy huszár tiszt fékezhetetlen lovával a publikum közé vág, 14-et legelőn, egy morgás sem hallható.

A királyné, főhercegek. . . a Lloyd fel-diszített erkelyein foglalnak helyet. A királyné lovagolni akart, de meg nem engedték.

A Pesti belváros egyházával szemközti tribune volt felállítva, odaérkezvén, körülállot-

A város magassági és vízszintes felmérésének ügyével már tavaly is foglalkozott a közgyűlés. Pénzhiány miatt nem készült el. A közgyűlés most 500,000 K-t irányzott elő erre a célra s mivel a felmérés adataira az állami kataszteri hivatalnak is szüksége lesz, így kilátás van rá, hogy a költségekhez a vezérpénzügyigazgatás hozzájárulást fog engedélyezni.

A prágai hidrológiai intézet kiküldöttjei a városi vízvezeték előmunkálataival kapcsolatban kísérleteket végeztek. A legmegfelelőbb helynek találták a vízmedence részére a f iskola és a katonai gyakorlóter közötti részt. Az eddigi munkálatok 10,000 K-ba kerültek, további költségekre a közgyűlés 50,000 K-t irányzott elő.

Az Ördögárok szabályozásának terveit a beszerkezeti állami kulturmérnök hivatal elkészítette, a munkálatok költségeire a közgyűlés 300,000 koronát irányzott elő. A munkanélküliek itt is alkalmazáshoz juthatnak.

A város határában dűlőutak javítása és az országos csatlakozó dűlőutak kavicsolása, az országos kivitall rendelésére, 50,000 K. előirányzat.

Mivel a város határában levő dűlőutakon és a városi telkeken foglalkások állapíthatók meg, a közgyűlés elrendelte ezen ügy rendezését és hivatalos földmérővel való felmérését, melynek költségeire 25,000 K-t irányzott elő.

A Part térszabályozásával kapcsolatban ahol három épület megvásárlása és lerombolása válik szükségessé, valamint a további kiadásokra 120,000 K. irányzatot elő.

Majd kisebb közterület eladásokat hagyott jóvá a közgyűlés s tudomásul vette, hogy a Schoeller és társas cég a kasznársági major parcellázása során 62 négyszög ölnyi területet díjtalanul engedett át a városnak utca-nyitásra.

Baranya Lászlónak villamoszerelői iparát s Biró Józsefnek nyári vendégházát egész évire véleményezte a közgyűlés.

Nagyobb vita kerekedett a városi Vigadó beáradása körül. Egyetlen pályázó volt, a régi bérlő, Denk János, aki a bérletért 12 évre évi 60,000 korona bért ajánlott fel, továbbá kötelezte magát a vigadóban levő egy városi bérleket a szállodához csatolni s azt megfelelően átalakítani, a Kertész és Pál-féle

üzletek pedig a kávéház kibővítését fogják szolgálni a bérő költségen. Az istállókból modern garazsokat fog készíteni, a rossz vízvezetékű apparátust rendezőhatja s különböző nagyobb szabású tatarozási munkálatok költségeit vállalja. Biztosítékul 100,000 korona banki garancia levelet és 50,000 koronas bankbetét könyvet deponált a városnak. Számos felszólalás után a közgyűlés az előterjesztett szerződést elfogadta.

A közgyűlést pénteken este folytatták.

\*

Vizi Sándor és társainak, akik a város földjeit bérlék, bérlekedési kérelmét a gazdasági bizottság elé utalták.

A Bati part kövezésével kapcsolatban szükségessé való újabb munkákra, csatornafelecsés stb. a fedezet 25-35 ezer K-cben előirányoztatott. Targyalások folynak egyes háztulajdonosokkal, melyek eredménye gyanánt eme vidéken nagyobb terület rendezések várhatóak.

Ezután a járási székház építési költségeinek biztosítása ügyében hozott a közgyűlés elvi határozatot. Az építési terv elkészült, eszerint az építési költség 2,650,000 K-c lesz, ami a város által vásárolt épülettel együtt negyedszáz millióra tehető, ebből a városra eső rész 1,167,000 K-c, míg a fennmaradó kétharmad része a járás és az orsz. hivatal hozzájárulását kéri.

Miután a város háború előtti magyarországi tartozásai, a külföldi köcsönök ügyének nemzetközi rendezése után most már esedékesek váltak, a közgyűlés ebben intézkedést tett. Léva magyarországi tartozása 2,664,000 K-c, melynek egyrészt a város régebben tartalékolta, míg a hiányzó másfél milliót a jövő évi költségvetésbe állította be a közgyűlés.

A város 1930. évi zárszámadását a következő végösszegekkel állapította meg a közgyűlés.

Háztartási alap, készpénz	
bevétel: 13,981,333 korona	57 fillér.
kiadás: 13,832,454	31
Maradvány: 148,879 korona	26 fillér.
Háztartási alap, kötvény	
bevétel: 7,630,372 korona	25 fillér,
kiadás: 6,783,958	96
Maradvány: 846,413 korona	29 fillér.

Ezen egyszerű alak oly nagyszerűséggel magaslak ki, mindenütt megközelítve Hunyady János által, de elvne nem találkoznak 1000 éves történelmünkben és senki magát nem érezheti sértve, hogyha Deák Ferencet a legnagyobb magyarnak fogja nevezni a jelenkor története.

Midőn mindennek vége volt, felhívták a királyi lakba. Öfelsége megköszönte működését s szerencsét kívánt neki az eredményhez, eközben bejött a császárné kis fiával; fiam, ugymond a fejedelmi hölgy, rég vágott Önt látni, engedje meg, hogy Önnel bemutatassam; Deák azt kérdezte a kis trónörökös-től, mi tetszett legjobban a koronázás ünnepélyénél? Maga a koronázás, felelte a kis gyermek; ez a való, de azt mondták „mikor a koronát a papa fejére tették.“

Ezzel búcsút vett az uralkodó pár Deák Ferenc-től, kinek fázadozásait, öntudatán kívül, a királyi pár kézzörítéssa jutalmazta, minden egyebet visszautasított. Utóbb öfelsége Deákot királynak nevezte el, kinek országa van, csak koronája nincs!

Majthényi leírása végén megállapítja, hogy a koronázási ünnepély benyomása rendkívüli volt. A jelen volt külföldiek azt mondták, hogy a fény és pompa tulszárnyalt minden képzelődést.

Ugy hangzik e leírás mind egy régi, elkészült riport. Egy darab történelem a régi Magyarország legmozgalmasabb korából, amely megindította a sokat szenvedett ország gazdasági és kulturális előhaladásának etappját, míg a borzalmas világháború újabb és nagy szenvedéseket zudított a szerencsétlen országra.

Majthényi naplójából szükségesnek tartottuk napfényre hozni ezeket az érdekes részleteket, hadj gazdagodjék velük a történetírás adattára.

Koperniczky Kornél.

Vagyoni mérlege, aktív vagyon

értéke: 30,328,988 korona 41 fillér.

passzívva: 9,098,364 - 64 -

tiszta vagyona: 21,230,623 korona 77 fillér.

A járási bizottság a köztársasági elnök szűletésének 80 ik évfordulója alkalmával rendezett ünnepélyes gyűlésen elhatározta a járási szegényház alapítását, melyre százezer koronás alapot létesített s kimondta, hogy az építéshez szükséges összeg előteremtésére bevonja az egyes községek szegényalapjait és államsegélyt kér. A 46 járásbeli község már beszolgáltatta szegényalapjait, melyek pénzben és értékpapirokban mintegy 150,000 K-c-ra rugnak. A járás most Léva szegényalapját is kéri, amely 73,000 K-c. A közgyűlés kimondta, hogy szegényalapját csak akkor szolgáltassa be, amidőn a lévai városi szegényház lakói a járási, szegényházban már elhelyezést nyertek.

Az állami polgári iskolában szükségessé vált három új osztály berendezése, melynek költségeire a közgyűlés 30,000 K-c-t szavazott meg.

Az iskolák költségvetéseinek elfogadása után a lévai malom munkások betervezett memorandumja foglalkozott a közgyűlés s egyhanguan elhatározta, hogy feliratot intéz a kormányhoz és az illetékes miniszteriumokhoz a gabonabehozatal ügyének sürgős rendezése érdekében s a kormány tegye vizsgálat tárgyává, hogy ki idézte elő a malomipar válságát, hogyha a konkurencia tulajdonosok, szigorú büntetést kér a szegény emberek érdekeinek veszélyeztetéséért.

A közgyűlés a szociális bizottságba választotta a lévai jótékony egyesületet vezetőjét.

A bizottság elnökévé, amely még a munkanélküliek három tagjával egészíti ki magát, Guba János városbíró helyettesét választották meg.

Végül a kommunisták interpellációját terjesztették elő. Munkát és olyn tulzó anyagi támogatást követelnek az interpellálók, amelyet a súlyos terhekkel küzdő város nem viselhet el. Az előjárású ismerteti a szociális bizottság munkatervezetét és a városnak a szükségmunkák biztosítására irányuló erőfeszítéseit, azonban a kommunista képviselők egymásután hosszú agitációs beszédekben élesen támadják a „rendszert“, mintha a világbajokért Léva képviselőtestülete lenne felelős. Közben erős össztükközés tört ki a kommunisták és a szoc demek között, akik a kommunisták magatartását csupán a zsufozásig tart karzat részére szóló szavazófogásnak minősítik, durva és veszedelmes játékokt üznek a szerencsétlen tömegek nyomorával. A botrány tetőfokra hég, amikor Schwartz kommunista ezzel a megszólítással kezd beszédét: Tisztelt éhségkókozó bizottság! A városbíró megvonja Schwartztól a szót, aki azonban folyton beszélni akar. A kommunista taktika nyilvánvalóan azt a célt szolgálta, hogy a képviselő testület többsége megugrván az obstrukciós beszédek, eltávozik, mire saját javaslatukat fogadják el. Végül a közgyűlés helyesen tudomásul vette a szociális bizottság akcióját, amelyekért a kommunistáknak köszönetet illet volna mondani.

A kommunisták ilyenformájú agitációjára megütöközést keltett a mai viszonyokkal számolni tudó munkásság soraiban, akik a kommunisták ilyen fellépésétől a szociális bizottság emberbaráti akciójának a sikerét féltik.

— **Új intő táblák a védtelen vad-  
úti átjárókna.** A vasutügyi minisztérium nemrégiben rendeletet adott ki új intő táblákna a védtelen vasuti átjáróknál való felállításáról. Figyelemzeterő jelül egész Európában kereset használnak és az egységes jel felhasználására vonatkozó határozatokat már 1928-ban meghozták. Az intőjel fontosabb utaknál 3,30 m. magas fekete-fehérre festett oszlopból áll, felső végén egyszerű vagy kettes keresztet, szintén feketé-lehére színben. Egyszerű keresztet több vágányú átjáróknál alkalmaznak. Kevésbbé fontosabb utaknál az oszlop alacsonyabb, kivitele különben ugyanaz.

tuk; éljen zsvajgás között lépett fel reá a koronázott király az esküt letendő. Pillanatnyi habozás lón, a primás az esküfömlével, Bánffy Miklós a kis feszülettel kékis; mely csendben harsogó hangon tiszta magyar kijelítéssel tette le a király az esküt, kézben tartva a kis feszületet, az ország területi épségének megemléksénél hangos éljen tört ki . . .

Ez volt az ünnepély legmeghatóbb momentuma; ameddig látni lehetett, egy szem sem maradt szárazon.

A király lóra ült, ez kis csatlósát a légbé emelte, egy ölnyire szökött, öfelsége mozdulatlan maradt. Dörgő éljen! Mint császár leesett volna, mint magyar király megülte lovát, mondá egyik képviselő. Ekkor jött Liszt Ferenc, aki szintén kikapta éljen illetőségét. A nagy éljenek még inkább elboldondították a lovakat.

E helyen Zichy Feri és Pappszilágyi püspök el- és lebuktak lovaikról minden sérülés nélkül.

. . . következett az ál-ebed; öfelsége a hazára üritett poharát; az ágyuk megdördültek; a kis főherceget mulattatta, hogy érintetlenül viszik ki az étkeket s hangosan felnevetett. Dülután népünnepély a vérmézőn . . .

Katona kevés — rendőrség semmi — a rend példás volt.

. . . Az ünnepségek árnyoldalát a mintegy 1000 teríték disztribúció képezte, rendben, étkek mennyi és minőségében, kiszolgálásban, szóval mindenben botrányos hiány volt, kivéve a pezsgőt . . .

S hol volt azon férfiu, kinek önzetlen hazafisága, mely belátása, . . . hogy az éjt világság, a 18 évi honfi-bt öröm váltotta föl. Egy ablakba meghuzva, látatlanul szemlélté dicső művét; azt mit e pillanatban érezhetett, nem cserélné föl semmi földi kincsért.

## HÁZASSÁGI GRAMMATIKA.

(Befejező közlemény.)

Ezek után „A szép nemmel való társalkodásnak” szentel oldalakat és csakhamar kiderül, hogy mint mondják, a mesterségben legfontosabb a „duma”, a beszélművészet és a következő fejezetben, mely szerint „kell lenni szerelem mesterségének, egy oly titoknak, mely a nemes férfit egy szerető szívnek megnyerésére örökké biztosítja! Egy gyönyörű, nemes Mesterségek, mely semmiben sem közös azon álnok, alacsony mesterségekkel, melyeket Ovid, Kerbillon és követői tanítottak.” Lencsés Antal mást tanít, mint Ovidius, de tételeiben rövidesen kiderül, hogy ezt a viselkedést, a mesterséget megtanulni még a Házassági Grammatikából sem lehet. Tanácsai így hangzanak:

„A Férfiúnak azon kell lennie, hogy szeretet nélkül nőjébe azon érzést csepegtesse, hogy véle az imádott hölgy biztosabban és hűvebben vándorland az élet ösvényén, mint más akárhivél és hogy senki sem oly érdemes imádott szép kecséit és becses személyének jelességeit úgy becsülni, mint ő . . .

Tedd fontossá és érdeklődő személyed a szeretett hölgy személye előtt.

Gerjeszd benne azon érzést, hogy nélküle el nem lehetsz.

Ébreszd benne azon érzetet, hogy néked mindattól, ami rád nézve vagy függetlenül, szemérem közönségesen tetsző tárgynak kell lenned.

Ez azon három fontos maxima, melyeken a szerencsés szeretés mestersége alapul . . .

A büvös grammatika azonban módokról nem beszél, pedig a mesterség nyitja az, hogyan? Érzést csepegtess, tedd fontossá, gerjeszd benne, ébreszd benne . . . igen. de hogyan? Eppen ez a mesterség titka! Vagyon bizonyos illendőség vagynak bizonyos pillantások, arcvonalak, tagjátartások . . . Bizony vagynak. Lencsés mester ezeket mutat meg, ha erre a mesterségre akarsz oktattani.

Végül fejezet: *Hogyan lehet a férfiú boldog a házasság életben.* Ha minden férj csak félig volna is az, aminek lennie kellene, akkor bizonyosan legalább fele a mostani boldogtalan házasságoknak nem nyögne szerencsétlen terhe alatt. Majd azt lehetne állítani, hogy tiz megelégedetlen házasságban a kilenced a férj részé. (Ez igaz lehetett 1832-ben, de vajon így van ez ma is?) „Ha a férfiú szánót akar tartani a boldog házasságra, valóság rajta kell lennie, hogy a szerelem boldogságát a házasságban is nyújtsa és fenntartsa. A forró, indulatos szerelem ugyan nem terjedhet hosszú időre . . . de egy a barátságnál valamivel felsőbb szeretet, mely a házasság szellemét teszi, tartósan kitölti.”

Még három szabály:

„Emlékezzetek rá mindenkor, hogy még a házasságban is csak akkor igazságos a gyönyörűség, midőn abban mind a két fél osztozik.

Két igen közönséges szírt, melynél a házassági szerelem hajótörést szenved az, hogy a házások vagy igen egymáshoz szoknak, vagy igen össze szokatlan maradnak.

Szeretet, együttérzés, munkálkodás, engedély s a becsült teszik a boldog házasság vezérfonalát.”

. . . Lencsés Antal könyvéből bizony nem tanulhatjuk meg az asszonyokkal szerencsés lételel mesterségét, sem azt miként kell a hölgyell vagy a feleséggel bántani, de nem tanulhatjuk meg más szerelmi nyelvtanból sem. Az élet művészete ez, amire — mint minden más művészetre — születni kell. Ez a szerző kortársa is okosabban teszi, ha Csokonait, Kisfaludyt, Vörösmartyt olvassa vala Lencsés Antal Házassági Grammatikája helyett.

**Ipartársulati közlemények.** A Léván felépítendő dohánybevalló hivatal két épületének föld, kőmives, és ács munkálataira pályázatot íratok ki. Ajánlatok folyó évi november 14-ig adandók be. Pályázati feltételek és költségvetési kiírások a érsekújvári dohánybevalló hivatalnál szereztethők be. Bővebb felvilágosítást az ipartársulati iroda nyújt. Guttman elnök.

## Különlélek.

— **Október 28.** A csehszlovák szabadság emlékünnepe alkalmából kedden este a városi színházban ünnepélyes akadémiát rendeznek, amelyen az ünnepi beszédet Landa mérnök mondja. Zeneszámokkal szerepelnek Sornerné asszony és Szathmáry Miklós. Itt lép fel először a nyilvánosság előtt a lévai zeneegyesület, szerepel torábbá a tanítóképzői zenekar is. Másnap, okt. 28-án reggel 8—9 órákor háziünnepélyek az összes iskolákban, fél tizkor ünnepélyes szentmise a plébánia templomban, utána katonai defilé a főtéren, ahol ezután Stefánék tábornok kézzel szobrának alapkövét letételel tartják meg, amelyen az ünnepi beszédet dr. Ravasz Viktor nemzetgyűlési képviselő fogja mondani.

— **A lévai Kassinó mai kultures-télelyre felhívjuk a közönség figyelmét.** E. Ö. adók Borcsányi Bála mérnök, aki az érdekes technikai találmánnyal, a tavolatással foglalkozik s Dr. Karafiath Marius humoros korcolatát olvassa fel. Kezdeté hat órákor Az érdeklődőket szivesen látja a rendezőség.

— **Megalakult Léván a Kersék-siremlék bizottság.** Tudvalevő, hogy Léván már régebben megindult a mozgalom annak érdekében, hogy az „örög hegedős”-nek, Kersék Jánosnak, aki lelke tüzevel melengette az alélt magyar sziveket, méltó siremlék jelezze örök nyugóhelyét a lévai ref. temetőben. Ennek a nemes gondolatnak előre lendítése érdekében hétfőn este megbeszélés fojt a lévai Kassinóban. Ez alkalomra az eddigi ad hoc bizottság határozatilag kimondta a „Kersék siremlék bizottság” megalakulását s elnökévé Klein Ödönt, jegyzővé Koperniczky Kornélt, pénztárosá Hratsik Pált, ellen-örökké pedig D. Jek Janost és Éder Kilmánt választotta meg. A bizottság tárgyalása folyamán megállapította, hogy az eddig befolyt önkéntes adományok összege a Kersék-siremlék javára mintegy 14 ezer koronára rug. Ennek megállapítása után a bizottság elhatározta, hogy a Kersék-siremlék tervének elkészítésére országos pályázatot fog hirdetni a SUM (Szlóvenszkói Utörő Művészek) részére s egyben három díjat állapított meg: 500, 300 és 200 koronát, a pályaművet tervező művészek jutalmazására. A pályázat kiírásával Klein Ödönt, a siremlék bizottság elnökét, Csorba Jánó mérnököt és Schubert Tódort, a Szlóvenszkói Magyar Kultur Egyesület országos alelnökét bíta meg. A bizottság eszmecseré után megállapította, hogy a Bars szerkesztőségében eddig befolyt önkéntes adományok összege nem elegendő a bizottság által elképzelt s a költőhöz méltó emlékek elkészítéséhez, azért a bizottság elhatározta, hogy kérelemmel fordul a helybeli egyesületekhez és pénzintézetekhez, továbbá a szlóvenszkói országos kultúregyesületekhez, annak érdekében, hogy a Kersék-siremlékre adományokat juttatni szivesek legyenek. Elhatározta továbbá a bizottság, hogy felhívja az összes társadalmi egyesületek figyelmét arra, hogy mivel Kersék János előadott szindarabjai után soha sem szedett szerzői díj illetékét, a jövőben előadott darabjai után önkéntes elhatározásból bizonyos összeget szivesek legyenek felajánlani a siremlékre s azt a bizottság pénztárosához, Horatsik Pálhoz (Bars szerkesztősége Léva) küldeni sziveskedjenek. A bizottság elhatározta, hogy Kersék János posthumus irásaiból előadhatja kiváló lévai műkedvelőkkel Az udvarmester című szindarabot, melynek tiszta jóvedelmét a felállítandó siremlék javára fordítja. Végül elhatározta a bizottság, hogy felhívást intéz a lévai összes egyesületekhez, hogy a most megalakult Kersék-siremlék bizottságba egy-egy tagot delegáljanak. A bizottság abban a reményben fejezte be tanácskozását, hogy a siremlék ügyét bizonyára rövid időn belül a megvalósulás állapotába fogja tudni juttatni s ebben a munkálkodásában mind a helybeli, mind a szlóvenszkói magyar társadalom meglehetősen támogatásában és áldozatkészségében fogja részesíteni. Bizunk benne, hogy a jövő évi halottak napjára az emléket már fellehet állítani.

— **Ma, október 25-én d. u. fél 5 órai kezdettel tartja a lévai ias. Nőegylet az évad első teadélutánját a Stránszky szálló éttermében, melyre a meghívók e napokban küldettek szét. — Tekintettel a jótékony célra, meenél számosabb látogatót kér a vezetőség.**

— **A közigazgatás köréből.** Chrostovsky Jaroslav ipolyviski vezetőségjöt Zselizre beosztott jegyzőnek, Sulva Lajos ipolysszakállasi vezetőségjöt Zselizre hasonló minőségben helyezték át.

— **Fiu szivgárdisták felvétele.**

Ma 25-én, Krisztus Királysága ünnepe d. u. 3 órákor lesznek felvéve a szivgárdista jelölték a róm. kath. plébánia templomban. Ez ünnepélyes aktus megtörténte után d. u. 5 órákor kis szinelőadást rendez a Gárda a Kath. Kör szinpadán. Szinre kerül: „Az áldozat épít” c. színjáték és „Világ vége” c. vigjáték. A tiszta jóvedelem a kath. sajtóra lesz fordítva. Beléptéti tetészet szerint. Azokat a gyermekbarátokat kik már sokszor végignézték a kis gárdisták játékát, most is szeretettel hívja meg a kedves ünnepekre a gárda vezetők.

— **A lévai inségbizottság szerdán d. u. a városházán érkeztelést tartott, amelyen résztvettek a városi vezetőség, az egyesületek, egyházak, hivatalok, katonaság stb. képviselői.** Simko Karoly városbíró megnyitotta az értekezletet, majd András referens terjesztette elő a téli inségek segítségére vonatkozó akció megalakításának ügyét. Eszerint két albizottság küldetett ki, az egyik a helybeli pénzintézetekkel tárgyal egymillió koróna megszerzése ügyében, a megindítandó inségmunka céljára. A másik albizottság javaslatot dolgozott ki a segítő akció pénzbeli szükségleteinek biztosítására. A bizottság javaslata az, hogy a társadalom önmagát adóztassa meg s mivel a gyűjtésnek eredménye rendszerint nem szokott kielégítő lenni, azért javasolja a lakásadó behozatálát. Ötavek Jozsef, Bándy Endre, dr. Ravasz Viktor felszólalásaikban a lakásadót nem tartják célravezetőnek, mert ezt nem igen lehet igazságosan megszabni s a gyakorlatban esetleg azt érnék el vele, hogy éppén sok nagy jóvedelmű egyén, aki kevés szóból álló lakásban lakik, nem járulna hozzá olyan összeggel az akciónhoz, amelylyel jóvedelmén fogva erkölcsileg kötelezve volna s a kisebb jóvedelműeket sújtaná. A felszólalók a jóvedelemadó alapján inségadó kivételét tartják célravezetőnek. Stránszky Bernát, Walio Albert, Tóth János, Hackmann Istvan szóltak még a tárgyhoz. Klein Armin és Csernicsek Ferenc a lakásadó érdekében emeltek szót. Simai Miklós azt hangoztatta, hogy ma már kísérletezés nem lehetséges, arra későn van, de kapcsolják össze a törvényes lehetőséget az igazságossággal, vagyis kombinálják össze a lakásadót a jóvedelmi adóval, ami lehetővé fogja tenni a törvényes alapot is és az akció sikerét is biztosítja. Dr. Ravasz hivatkozik a humanizmus magasabb erkölcsi törvényére s kijelenti, hogy a lakásadóra vonatkozó javaslat rossz, kezdje meg a referens nyomban az önadózottság tervének kidolgozását. Az értekezlet tulnyomó többségét ez a javaslatot fogadta el. Végül dr. Zosták kerületi főnök számolt be a járás községeiben keresztülvendő szociális munkáról. Eszerint megfelelő mennyiségű gabonát és lisztet igényelt az ellátatlan falusiak számára. Minden községben a lelkes, jegyző, bíró és két külön tag bevonásával szociális bizottság alakult a segítségnyújtás intézésére. A járási hivatal szükségmunkák céljára egymillió és háromszáz ezer koronát igényelt, azonban megnehezíti a helyzetet, hogy a szükségmunkák költségeinek felét az illető községek kötelesek viselni, erre azonban nem gondoltak azok s nem vették fel a költségeiket. Léva város részére százezer koronát igényelt szükségmunkára a miniszteriumtól. Majd figyelemzeti a munkanélkülieket, hogy ne lépjenek fel nagy igényekkel, mert ma mindenki lezállítja az igényeit a súlyos viszonyokhoz mérten.

— **Kedvezőtlen a kerületi betegpénztárak anyagi helyzete.** A munkásbiztosítás országos hivatalának igazgatói tanácsa e napokban ülést tartott. Többek között sajnálatlalt kellett tudomásul venni, hogy a közegészségügyi minisztérium nem adott helyet annak a kérelemnek, hogy a szlovenszkói és ruszinszkói közkórházak, díjtételeit szállítsák le, dacára annak, hogy a kórházi díjtételek a történelmi országok ban alacsonyabbak. A szlovenszkói díjtételeket legalább a történelmi országok részére megállapított díjtételekkel kellene összehangba hozni. Megállapítást nyert továbbá, hogy a szlovenszkói és ruszinszkói kerületi betegpénztárak a legnagyobb anyagi gondokkal küzdenek. 1931. első felében csak három kerületi betegpénztár volt, amely nem mutatott fel veszteséget. Mindennek dacára a munkásbiztosítás terén szakadatlán munka folyik. E határozatát, hogy a munkásbiztosító pénztárak tagjai részére Póstyénben külön intézetet építenek, ahol majd a reumás betegeket kezelik.

— **A bolsevik betörésből származó károka vonatkozóan a nyáron kormányrendelet jelent meg, amely eme károk mgntérítéséről intézkedik.** A most nyilvánosságra hozott 1932. évi állami költségvetésben a rendelet végrehajtására három milliót állítottak be. Tudvalevően a mi vidékünk is érzékeny károkat szenvedett.

— **Az 1932. évi fegyvergyakorlatok.** 1932-ben az 1928, 1926 és 1924. sorozási évből tar. tisztek és őrmestek, az 1927, 1925 és 1923 sorozási éveiből tartalékos legénység (a Bs és B osztályúaknak csak az egészségügyi csapatnál, a katonai földrajzi intézetnél és az állománybeli és számviteli osztályoknál), továbbá az 1929, 1927, 1925, 1923 és 1921. sorozási póttartásúak (tekintet nélkül az osztályozásra) vonulnak be fegyvergyakorlatra. A póttartásúak közül négy, a többiek három hétre. Az évad munkásokat, mezőgazdákat stb. turnusokban hívják be ha igazolni tudják, hogy munkájuknál nincs, aki helyettesítené őket. Ezek az aprilis közepétől május végéig terjedő időre kérhetik behatárolásukat. A külföldre utazni szándékozók is kérhetik behatárolásukat erre az időre. A helyegmentes, kellőleg megokolt kérvényeket, hogy a fegyvergyakorlatot a jövő évben teljesíthessék vagy bizonyos időpontban, avagy nem a saját, hanem idegen csapatostól (más helyőrség), úgy kell benyújtani, hogy azok legkésőbb 1932. január 15-éig megérkezzenek ahhoz a parancsnoksághoz, mely erről dönt a kérvényeket mindig az állandó tartózkodási helyi járási hivatala útján kell benyújtani. Figyelembe veendő, hogy kiképzési okokból nem lehet az összes kérvényeknek eleget tenni. Az illetékes parancsnokság döntése végleges és azért további kérvények céltalanok. Ilyenekre nem adnak feleletet

— **Meddig tart még a gazdasági krízis?** A gazdasági konjunkturavizsgáló intézet igazgatója, a „Weltwirtschaft” című gazdasági szaklap egyik legutóbbi számában vitába szállt ama nézet velővel, hogy a mai gazdasági válság a kapitalizmus végső óráinak jegyét viseli magán; a terjedelmes figyelemre méltó cikk nagyon érdekes része az, amely a mai gazdasági nyomottság időbeli tartalmával és annak struktúrájával foglalkozik. Ezt a részt alább ismertetjük: Egyes közgazdászok — írja Wagemann professzor — a világgazdaság mai súlyos helyzetében a kapitalizmus végét látják. Hogyan keletkezett még csak a képzete is annak, hogy a nemzetközi gazdaság a végét járja? Főképpen úgy, hogy a világterjeskedés mostanában igazán olyan kivételre értem meg az agrarkutatásokon ment át, amelynek eddig sohasem voltak. Nyilvánvaló hiba természetesen, ha valaki ebből a tényből s különösen az időbeli jelenségekből az egész mai rendszer összeomlását jósolja. Bár ez a jelenség sokatlanul hosszú, azért sok százéves berendezkedés fölborulásával nem lehet számolni. A kulturális, társadalmi, gazdasági és politikai fejlődés jövője prognózisainak felállításánál gyakran követik el azt a hibát, hogy a rövid ideig tartó megmozdulásokat, történéseket felcserélik a hosszantartókkal.

Bizonyos időbeli szakasz fejlődését a jövőbe helyezik át s elfelejtik, hogy a fejlődés sohasem szemléltethető egyenlissel, hanem mindig csak egy görbe vonallal. A fejlődési folyamat minden szakaszát egy hullámvonal ábrázolja, mely hullámvonal magassága és szélessége eltérő a szomszédos hullámvonal méreteitől. Hosszú hullámvonal észlelhető például egészen a tizenhetedik századig. A hullámvonalakat természetesen csak a tizenkilencedik században lehetett pontosan meghatározni: 1815—1845 között lanyhaság, 1845—1873 között nagy feszültség észlelhető; 1895-ig gazdasági válság volt s 1920-ig nagy gazdasági föllendülés tapasztalható. Az 1920. évtől egészen a mai napig depresszió van. A fejlődés az árak és a kereskedelmi forgalom, különösen a nemzetközi kereskedelmi forgalom gyorsan emelkedő nyomottságát az árak csökkenésének görbéjével szemléltethetők. A gazdasági és a nemzetközi kereskedelem pangásának görbéje ábrázolja. A hosszú hullámvonal természetesen nagyon élénk mozgásnak mesterségesen kiszámított alap irányvonal, ennek ellenére úgy látszik, hogy a gazdasági mozgás legjellemzőbb alakzata, mert felöleli a javak termelését, szétosztását és fogyasztását, valamint az értékek mozgásait és ez emberek mozgásait is. Sőt a lelki és politikai élet is alá van vetve ennek az összhangnak. Egyes oly jelenségek, mint a vámvédelemre való hajlamosság, a szilárd — maximált vagy minimált — árak, bérök s más hasonlók csak manóknak látszanak, amelyekre az elagott közzgazdaság támaszkodik. Ha csak ezeket vennők figyelembe, úgy valóban könnyen juthatnánk ahhoz a nézethez, hogy az egész gazdasági rezsim haladók, pedig mindössze időszakos gyengülésről, egy hosszú hullámvonal lefelé irányuló görbéjéről van szó. A továbbiakban Wagemann részletesen kifejti ama nézetét, hogy a hosszú hullám lejtő vonala, vagyis a mai gazdasági válság még 1940-ig fog eltartani s ezt a nézetét a legutóbbi 250 esztendő gazdasági történelmének tanulmányozásával szerzett tapasztalataira alapítja. Vagyis még körülbelül kilenc évig kell számolnunk a gazdasági haladás, a nemzetközi kereskedelem korlátozottságával, az áreséssel, a kamatindozásokkal, bérmozgalmakkal, vámvédelmi intézkedésekkel s a baloldali piacok mesterséges fenntartásával — fejezi be cikkét Wagemann professzor.

— **Kerékpáros belelőtt a döbölbaló suhancokba.** Lasek Ernő kétyi lakatossegéd kerékpáron haladt és amikor Farnad községen ment keresztül, suhancokból álló csoport követ megdöbölt. Ere Lasek Ernő revolvert vett elő és a döbölbaló suhancok közé lőtt, akik közül a golyó Lebócz István 17 éves kurali legényt a karján megsebesítette. A sebesült olyan súlyos volt, hogy a legényt kórházba kellett szállítani. A lövöldöző legény ellen most emberölés kísérlete címén indítottak eljárást. A fiatal ember azzal védekez, hogy ő jogos önvédelemből használta revolvert.

— **A bátiparti halálós autógazdálkodás a bíróság előtt.** A nyár folyamán amint akkor jelentettük, a bati parton egy fogalmas betivásár alkalmával a zemberi teherautó a kórház előtt halálra gázolta Hermann Tamás kövespusztai gazdálkodót. A szerencsétlen embert az autó sárhányója kapta el s Hermann ott helyben lehetett lelkét. Az autót Vanek János alsözsemberi sofőr vezette, akit gondatlanságból okozott emberölés vétségével vádolt az ügyészség. A komáromi kerületi bíróság a napokban tárgyalta az ügyet és Vaneket feltételesen két hónapi fogházra és ezer korona pénzbüntetésre ítélte.

— **A prandorfi rablógyilkosság az esküdtszék előtt.** Megirtuk a nyáron, hogy a bakabányai csendőrség négy év múlva feloldotta a felsőprandorfi rablógyilkosságot. Négy éve történt, hogy Prandorfi Dániel és Jeszák János megbsezték, hogy agyonverik s kifosztják Gregus János 68 éves felsőprandorfi gazdálkodót, akinél sok pénz sejtettek. Jeszák többször adott kölcsön Prandorfinak, mert Prandorfi pénzzsűkében szenvedett, erősen kellett neki a pénz. Egy este felé találtak a trafikban s akkor jöttek arra a gondolatra, hogy pénzt szerezzenek Gregustól, Besompo-

lyotak Gregus pájtájába s mikor az öregember arra jött, dorongokkal fejbverték, úgy, hogy az kiszendvedett. Prandorfi bement Gregus lakásába s ezüst pénzt hozott ki onnan, Jeszák meg levágta a Gregus pénzeszacskóját a meggyilkolt nyakáról, mert az áldozat abban tartotta pénzét. A pénzen megosztzkodtak. Gyilkos tettüket a csendőrség minden fáradoása dacára nem tudta kinyomozni s az eset titokban is maradt volna, ha Prandorfi Dániel leikiismeretfurdalástól győzőtörve nem mondta volna el az apjának a gyilkosságot. Az apa irasba foglalta a vallomást és imakönyvbe rejtette el. A faluban sokat suttogtak azonban a gyilkosagról s a csendőrök gyanúját a két legény felé terelték, akik utánanyomoztak még egyszer az esetnek s megtalálták az imakönyvbe rejtett vallomást. A két legény szembesítése drámai volt: mind a kettő a másikat vádolta meg a felbujtással s egyik sem vállalta magára sem a kezdeményezést, sem a gyilkosságot. Jeszák állítólag nem is kapott a rablót pénzből, csak a kölcsönt térítette meg neki Prandorfi. Az elnök kérdésére, hogy Jeszák bűnösnek érzi e magát, Jeszák adós maradt a felelettel, Prandorfi pedig tagadólav válszolt. A tanúk kihallgatása s a bizonyítási eljárás során azonban megállapították, hogy egyöntetűen készütek a gyilkosságra s kiderült, hogy Jeszák régi hárgosságra s a meggyilkoltnak. Az esküdtszék gyilkosságban mondta ki bűnösnek a két legényt s az ítéletet éjjel egy órakor hirdette ki a szikbíróság: mind a két legény 15-15 évi fegyházat kapott. Az államügyész, a vádlottak és védők semmiségi panaszt nyújtottak be.

— **Dühös betörők elégették az iratokat.** Eddig még ismeretlen betörők jártak Kéty községben Toth János templomgondnok házában, ahonnan a kézi pénztárszékényt vitték el. A pénztárszékényben közel két ezer korona készpénz és nagyon fontos iratokat voltak. A pénztárszékényt másnap megtalálták a határban feltörve. A betörők az iratokat elégették, valószínűen sőtötők dühükben, hogy kevés pénzt találtak a székényben.

— **A kurali mintaférj.** Különös eset történt Kuralor, ahol a csendőrség eljárását indított Bólik Lajos földmives ellen, aki saját ételére kéglálicot öntött, hogy ezáltal feleséget a mérgekverés gyanújába keverje és így a börtönbe juttassa. Bólik nemtelen szándékát bevallotta.

— **Az Apolló mozgóban ma, vasárnap d. u. 2 és 4 órakor olcsó helyiáru népeledás.** Az ezüst város. Cowboy-film. Este nagy német beszélő és hangosfilm. Szöke csalógnán. A főszerepekben Else Ester és Harry Halm. Bevezetőnek érdekes hangos híradó! Szerdán d. u. 2 és 4 órai kezdettel népeledás. Chicagó. Bűnügyi dráma. Várkonyi Mihály. A főszerepekben Szerdán és csütörtökön este pompás hangos és beszélő film operett: Esküvő Hollywoodban Nagy-szerű Straus-zene! Pazar és libellincselő vidám jelenetek sokasága. A hódító film paradés szerepében Palásthy Irén a magyar filmdiva, H. Muray és Norma Terris Magyar dalbetét!

— **Az Orient Kinóban ma, vasárnap d. u. fél 3 és 4 órakor víz szórakozás!** Pat és Patachon mint poyutasok. Este, valamint hétfőn, kedden és szerdán este a monumentális kiállítás, német beszélő és hangos filmoperett: Rio-Rite. Színes felvételek, nagyszerű zene pazar tancokat lejtene a híres Ziegfeld-görbők. A grandiózus film csupa szenzáció. Szerdán d. u. népeledás: Szenvedély. Lillian Harvey és Dina Gralla drámai művészetével.

— **Az Első Frágai Betegbiztosító Intézet tagjaihoz:** Tisztelettel értesítem az érdekelteket, hogy az itteni ügyeket tovább nem intéztem és az összes nyomtatványokat vissza adtam az intézetnek. MÜLLER ALADAR

— **A hosszú téli estéken** nélkülözhetetlen a gyenge szemnek, a jó szeművé. Ilyen szeművék a leggyorsabbtól a legjobb kivitelig, — javítások is vállalhatnak — továbbá csipetők, lorgonok, stb. optikai szerkezet, nem különben az összes fényképezési kellékek, állandóan raktáron, Knapp Drogeriában Levicz-Léva.

**Fényképező gépek,** fi mek, lemezek, papírok és vegyszerek. Előhívás és kidoigazás. Fotografusoknak és amatőröknek magas engedmény. Ingyenes szaktanács. Ereyedűi Foto és optikai szaküzlet PICK Drogéria Levice

**Bodánaszky Irén** fogmütermé Levice Széchenyi u. 8 (Masaryk u., zárda mellett) Foghuzás. fogtömés, arany és platina hidmunkák, Richmond koronák, arany és kautuk fogsorok, mozgó fogak fixálása, valamint rendeléses fogak regulátója a legmodernebb metódusok szerint készülnek. — Rendszeres gyógyszerkészlet és magánalkalmazottak részére is.

### Gyászkiöszönet nyilvánítás.

Az összes rokonoknak és ismerősöknek, kik edesapánkat utolsó útjára kikísérték és fájdalunkat enyhítették, ezután mondunk köszönetet.

Sommermann család.

### Irodalom és művészet.

**SZOMORU NAPOK.** Sass János a fiatal, lévai munkásköltő, kinek meleg hangulatu, kedves versivel gyakran találkozunk lapunk hasábjain, a napokban SZOMORU NAPOK címen adta ki első verskötetét. Az egyszerű kis füzetből megállapíthatjuk, hogy Sass János értékes ígérete szlovenszkói irodalmunknak. Írójára bár nem sok színi és a hazafias s a szerelmi érzéseken kívül más érzések alig jelennek meg verseiben, azonban a honfiai bánat, a faji szeretet, a magyarságnak öröme és a nyomorúsága, a kedves után való tiszta, őszinte és egyszerű vágyakozás meglepő erővel buzognak fel a versek sorai között. Ezek szerint osztotta be két részre versfüzetét. Az első rész Ősi hittel, a második Könyvek és virágok. Ősi hittel az ősi dalt dalolja és a pusztuló romok felett aranykalászkokat lát. Versei között néhány igazi meglátásból, őszinte átélésből fakadó sort is találunk. Így

„Bus magyar valóság boros őszben járni,  
Napot se látni csak szürke kódos árnyat,  
Bánatos lelkünk, a hitünk is tépett  
Nem csalogat új cél kibontani szárnyat.”

Írja egyik versében s a garammenti magyar táj régi átka felett kesereg:

„A multat megtagadtuk csak a mának élünk,  
Nem ápolunk kertet, bánat a gyermekírást,  
Űresek a bölcsök, széles udvarházak:  
Hervadó virágok, úgy mondja az írás.”

Több örömet, több élniakarást, több akaratot és törekvést az új célok felé, kiáltja az embertársai felé, hiszen

„Mintha temető lenne itt a föld  
Oly busan járnak az emberek,  
Ijedve röplül tova a madár is  
Ha téli szélről zördül a berek.

Nyomasztó a csönd e bus vidéken  
Itt ott egy bus legény tévelyeg  
Kebükben elnyomva sir a lélek:  
A szent élniakarás szendereg. . .”

Az egész versfüzetben érezni lehet Petőfi és Ady hatását. Azonban ott ahol az egyéni életébe merül és a belső átéléseit vetíti az olvasó elé, szépet, elfogadhatót alkotott. Úgy gondolom, ha hosszasan tanulmányok után el fog jutni az igazi költészethez, az egyéni és az eredetiehez, akkor igazi értékű is fog tudni írni. Versformai készsége még darabos, még küzd a formákkal és ez lehet az oka annak, hogy nagyobb léleketű verset nem találunk első könyvében. Nyelve még elég csiszolatlan, hiányoznak belőle a színes képek és a jelzők, amelyekben oly gazdag a magyar nyelv.

Általában azonban elismeréssel írhatunk Sass János első kísérletéről. Az izlésees füzetet Nyitrai és Tisra nyomta és ugyanott kapható. Az ára 10 korona.

## A közönség köréből.

### FELHÍVÁS

a lévai törekvő „Boy.” asztaltársaság régi tagjainhoz.

„Csendes tőli este, a hó szállong, az idő cudar, ki-ki hajléka felé siet az idő kegyetlen viszontagsága elől, hogy fátát testét, lelkét, otthonában pihenesse, felmelegítse.”

Ily szavakkal kezdődött 1926. február 20-án a „Boy.” asztaltársaság első találka estje, hogy felekezett, párt és nemzetiségre való tekintet nélkül magaköré gyűjtse mindazon nemes szívű ifjakat, akik önzetlenül, bajbajutott embertársaik felségítésére törekednek.

Az első hívó szóra, ötven ifju jött össze. A semmiből csináltak azt amit csináltak, de mert akartak, volt. Városunkban működősek ragyogó példája volt az összetartozandóságunk és a felebaráti segíteni akarásnak.

Más idők jártak akkor és más idők járnak ma.

Ma, a hó szállingózásának előestéjén, városunkban százak ajakáról hangzik el a rémület kiáltása: Mi lesz velünk? . . . És mindig többen és többen lesznek azok, akik e fájdalom teljes kiáltást ismétlik. De nem csak itt, hanem mindenütt. Mindentűt a nemes szívűek megmozdulása, segíteni akarása.

Jó öreg „Boy” fiúk! Mondjátok: mikor a mai jajok nem kényszerítettek, akkor tudatott tenni. Vajjon ma mikor észerezte nagyobb szükség van rátok, semmit se tudnátok? Az nem lehet! Nem hisszük. Hiszen még vagyotok? Jó öreg „Boy”-ok! Baráti segíteni akarásra nyújtások kezeiteket! Ha a multba csak néha, úgy ma, rendületlen kitartással kell dolgoznunk azok érdekében, akiknek kérés kiáltása hangzik. „Ma nekem, holnap neked!” Esténként régi helyünkön gyűlekeztünk, közös megbeszélésekre. Ne legyen egy se, ki közületek távol marad, ki a könynyűk felszárításában ne nyujtana segédkezet! A „Boy” becsület kötelez.

Összetartásban rejlik az erő

— BOY! —

A „Boy” asztaltársaság megmaradt tagjai.

## A „BARS” rádió műsora:

A budapesti műsornál minden hétköznapon

- 9.30 Hírek.
- 9.45 Hangverseny folyt.
- 11.10 Nemzetközi vizjelzés.
- 12. — Déli hangrszó.
- 12.25 Hírek.
- 12.35 Hangverseny folyt.
- 13. — Pontos időjelzés.
- 14.30 Hírek.
- 15. — Piaci árak, árfolyam hírek.
- 16.45 Pontos idő, hírek.
- 22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, október 25.

BRATISLAVA. 7.30 Praha 10.25 Gramofon. 11.30 és 17.30 Praha. 17.45 Kávéházi zene. 19 Praha. 20 Lehár: Cárcevic, a stúdióból. 22 Praha.

BUDAPEST. 9 Hírek. 10 A Szegedi Fogadalmi Templom felszentelésének első évfordulója alkalmából közvetítés Szegedről. 11.15 Evangélikus istentisztelet. Majd: A Mándits szalonzenekar. 14 Gramofon. 15 Földmívelésügyi előadás. „Időszerű gazdasági tanácsadó”. 15.45 Rádió Szabad Egyetem. Majd: Vasárnap delután a Karancs töbében”. Helyszíni közvetítés Bocsráplapúti községből. 18 „Magyar zenék a XIX. század első felében”. 19 „Társadalom és vallás”. 19.30 Operaház előadása közv. „Denéver” Operett 3 felv. Majd: Bura S. cigányzenekara.

PRAGA. 7.30 Reggeli hangv. 8.30 Gramofon 11 Kamara zene. 17.30 Gramofon. 17.45 Német leadás. 19 Fuvós zene. 22.20 Kávéházi zene.

WIEN. 10 A Sägerknaben énekara. 11.05 A szimfonikus zenekar. 15.10 Szórakoztató zene. 18.20 Haydn két zongoraműve. 20 Strum: A hűtlen Eckehardt c. bohózat.

Hétfő, október 26.

BRATISLAVA. 11.05 Praha. 12.15 Brno. 12.35 Mor. Ostrava. 13.50 és 14.25 Praha. 15 Rádiózenekar. 15.55 Praha. 17.40 Vonósnegyes. 19 Praha. 19.05 Grieg-művek. 20.55 és 22.20 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Bpesti Koncert Szalonzenekar. 12.05 Hangverseny 16 Asszonyok tanácsadója. 17 Hogyan utaztak dédapáink. Előadás. 17.30 Kiss B. cigányzenekara. 18.30 Német nyelvtanítás. 19 Goldmark-lemezek. 19.34 A Filharmoniai Társaság hangv. Majd: Sovánka N. cigányzenekara.

PRAGA. 11 és 14.20 Gramofon. 16.25 Brno. 20.55 Hangv. 21 Prágai tanítók dalegyesületének hangv.

WIEN. 11.20 Cerda-zenekar. 13.10 Gramofon. 17 Hummer-zenekar. 22.30 Moravetz-zenekar.

Kedd, október 27.

BRATISLAVA. 11.05 Praha. 12.35 Brno. 14.25 Praha. 15 Rádiózenekar. 15.55 Praha. 17.20 Gramofon. 17.50 Zoubek hedegűművésze. 19 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Házikvartett hangv. 12.05 Szalonzenekar. 16 Pista bácsi mesél a gyermekeknek. 17 „Látogatás Stein Aurél ázsiai táborában”. Előadás. 17.30 Gramofon. 18.30 Grancia nyelvi. 19 „Az otthon.” Előadás. 19.20 „A nagy riport.” Vidám hangjáték 3 részben. 21.10 Honvédzenekar. Majd: Pertis J. cigányzenekara.

PRAGA. 11.12.15, 14.10 és 18.05 Gramofon. 18.30 Offenbach-dalok. 19 Smetana: Az eladott mennyasszony c. operája. 22.20 Kávéházi zene.

WIEN. 11.30 Brünner-zenekar. 13.10 Gramofon. 17 Szimfonikus zenekar. 19.35 Bécsi dalok. 21.45 Kézzongorás hangv.

Szerda, október 28.

BRATISLAVA. 9 Praha. 12.45 Brno. 13 Praha. 16 Brno. 17.45 Gramofon. 17.45 Gramofon. 18 Magyar óra. 19 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Gramofon. 12.05 Kőczy Gy. cigányzenekar. 15.30 Morse tanfolyan. 16 Péczely J. novellái. 17 „Kazinczy mint államfogyó a Margitszigeten”. Előadás. 17.20 Hangverseny. 18.40 Olasz nyelvi. 19.10 A Magyarországi Munkásdalegyletek. 20.19 A „Világpolitika” sorozat IV. része. 20.40 Kamarazene-est. Majd: Fejes szalonzenekar.

PRAGA. 12.05 Fuv. s zene. 16 Brno. 17.30 Gramofon. 19 Az új rádióállomás ünnepélyes izembehelyezése. 19.50 Versek. 20 A cseh filharmonikusok hangv.

WIEN. 11.30 Silving-zenekar. 13.10 Gramofon. 16.50 Barokk-zene. 19.35 Jazz. 22 Bauer-zenekar.

Csütörtök, október 29.

BRATISLAVA. 11.05, 12.15, 13.50 és 14.25 Praha. 15 Rádiózenekar. 15.55 Praha. 17.30 Gramofon. 19 Praha. 19.45 Brno. 20.55 Praha. 21 Népszerű zene. 22 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Hangv. 12.05 Balajkazenekar hangv. 16.10 Baloghné Hajos Terézia állatmeséi. 17 Földmívelésügyi előadás. „A gazdasági munkavállalatok kötelező balesetbiztosítása.” 17.30 Teleki Sándor magyar nótákat énekel Rigó Jancsi és cigányzenekarának kíséretével. 18.30 Angol nyelvi. 19 Házi tüzelőberendezések kiállítás. 19.30 Operatársulatok. 20.45 A Magyar Kültügyi Társaság francianyelvű előadása. 22.45 Operaházi zenekar hangv. 21 Fehér Ilonka hedegűművésznő hangv. 21.45 Schubert-dalok. Majd: Bura K. cigányzenekara.

PRAGA. 11 és 12.15 Gramofon. 12.35 Brno. 14.10 Gramofon. 19.20 Woldan-dalok zongorakísérettel.

WIEN. 11.30 Geiger zenekar. 13.10 Gramofon. 17 Macho-zenekar. 19.45 Szimfonikus zenekar. 21.30 Ariák és dalok.

Péntek, október 30.

BRATISLAVA. 11.15 Praha. 12 Brno. 12.15, 13.50 és 14.25 Praha 15 Brno. 15.55 és 19 Praha 21 Brno, 22 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Honvéd zenekar. 12.05 Gramofon. 16 „U”. Novella. 17 „A gyermekszoba”. Előadás. 17.30 Weidinger szalonzenekar. 18.30 Gyorsírás. 19 Henriette von Clanner-Engelshofen operanékesnő hangv. 19.30 Magyar I. cigányzenekara. 20.30 Szimfonielőadás a Stúdióból. „A vasygatór”. Szimfonia 4. felv. 22 A Magyar Kültügyi Társaság francianyelvű előadása. 22.45 Operaházi zenekar hangv.

PRAGA. 11, 12.15 és 14.10 Gramofon. 17.05 Hangv. 19.20 Lahacsek: Leánykérők c. szimfonia. 22.20 A korszerű zene

WIEN. 11.30 Buchbinder-zenekar. 13.10 Gramofon. 19.40 Mandolinverseny. 20.35 Filharmonikusok hangv.

Szombat, október 31.

BRATISLAVA. 11.05, 11.15, 12.30, 13.50 és 14.50 Prága. 15 Brunn. 17 Gramofon. 19 és 20.45 Prága.

BUDAPEST. 9.30 Református istentisztelet. 11 Evangélikus istentisztelet. Majd házikvartett hangverseny. 16 A Rádióélet gyermekjátsszó-órája. 17 „Az Országos Református Szeretetszövetség előadás. 17.25 A Berend szalonzenekar. 18.40 Mit üzen a rádió. 19.30 Operaház előadásának közvetítése. „Lakmé” Dalmú 3 felv. Majd Farkas J. cigányzenekar hangversenyez.

PRAGA. 11 és 14.10 Gramofon. 19.20 Fuvós zenekar. 20.20 Jazz zongora.

WIEN. 11.30 Greiger zenekar. 13.45 Gramofon. 17 Römisch-zenekar. 19.45 Fall Léó: „Pompador” c. 3 felv. operetteje.

**RÁDIÓ ÜGYEKBE szakember, kiadóhivatalunkba érkező kérdésekre, díjtalan felvilágosítással szolgál.**

**S P O R T.**

Rovatvezető: BOROS BÉLA

**LTE-Kábelgyár 8:1 (5:0) bíró Fessler Pozsony.** Ideálisan szép és nagy számú lelkes közönség előtt hengerelte le LTE csapata a pozsonyi Kábelgyár csapatát, melyet mindenki egyenlő ellenfélnek gondolt, de nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket és nem tudta megakadályozni a legjobb formáját kifutó LTE-nek hatalmas gólarányú győzelmét. LTE e győzelmével egy tiszta ponttal vezet a bajnokságban. Győzelmét mindenütt nagy meglepetést és még nagyobb örömet okozott. Az első félidő elején mindkét fél többször vezet szép támadásokkal, majd a 16-ik percben Molnár 20 méteres szabadrúgásból eredő bombája védhetetlenül köt ki a háló jobb sarkában. A meglepett Kábelgyári csapat még erre a góltra gondol és Kiss egy kavarodásból megszerzi a második gól-t. Pár perc múlva Tulák jobb lábbal hálóbá gurítja a labdát. Majd rövid mezőnyjáték után LTE végleg felülkerekedik, Kiss megszökik és bevágja a negyedik, majd közvetlenül ezután Tulák beadásából Martinovics a hálóba emeli az ötödik gólt. Félidőben nagy lelkesedéssel tárgyalják a szemből szebb és gyors akciókat. A Kábelgyár csapata megtörtén áll a pálya közepén, kapusa fájó kezéről, a hátvédek a szembesütő napról panaszkodnak. A második félidőben Kábelgyár felforgatja csapatát és ez pillanatnyilag használ is, mert pár percre támadásba lendül, a 12-ik percben a bíró érthetetlen 11-est diktál LTE ellen, melyet Sagerer, ki egyébként csapatának egyetlen jó embere volt, a gólbá helyez. Ezután ismét LTE veszi át a támadás szerepét és végig a kezében tartja. Kopriva gyors egymásután 3 gólt helyez a Tuman állt most már jól védett kábelgyári kapuba, ebből kétötöt Tóth beadásából. LTE csapata mindvégig nagyszerűen küzdött és minden egyes embere a legteljesebb dicsegetést érdemel meg. A közvetlen védelemben Molnár játszott a legjobban, a fedezetsorban a magára talált Pálfi magasztos ki, míg a gyors csatársorból Kiss, és Kopriva tűntek ki. A győzelem kivívásában nagy része volt Szalay trénernek, aki a csapatot ilyen kitűnő kondícióba hozta, a főfeladatnak ezeket oda kell irányulnia, hogy a csapat mostani formáját, különösen pedig gyorsaságát és az ezelt járó lövészséget megtarthassa. Fesslerben egy elfoglaltan bírót ismert meg a lévai sporttársadalom.

**LTE 11-Szepesy utca 1:1 bíró Herczföld.** Gyenge nivóju barátságos mérkőzés, melyen a Szepesy utca volt a többet támadó fél.

**Ujtelepi T. E.-Proletár T. E. 1:0 bíró Burkó.** A megismétlődött mérkőzés Ujtelep győzelmét hozta. **LTE ping-pong szakosztálya Bestercebenyán játszott és 6:3 arányú vereséget szenvedett.**

**LTE kézi labda csapata** a tanítóképző csapatától a revanche mérkőzésen 3:1 arányú vereséget szenvedett.

**A CSAF-MLSZ igazgató tanácsa** úgy határozott, hogy a Ligetinek részt kell vennie a bajnokságban.

**A pozsonyi kerület csapata** f. hó 28-án a bécsi I. o. Ausztria profi csapata ellen, míg november 1-én a bratislavai zsupa ellen játszik. Leváról Molnár, mint balfedezet és Kopriva, mint center van beállítva a válogatottba.

**Október 28-án d. u. fél 3-kor** mérkőzik LTE a Losonci LAFC-cal. A legutóbbi találkozás alkalmával Losoncon a LAFC 2:1, majd 5:1 arányban győzedelmeskedett és így a mérkőzésnek revanche jellege van, reméljük, hogy LTE csapatának sikerülni fog ez.

**November 1-én** LTE a nagyszerűen fejlődő és a III. o. bajnokságban nagy szerepet játszó Szelizai Sport Club lelkes csapatával fog Szelizen mérkőzni.

**Ma délután Komáromban** a bajnokság 4-ik helyén álló KFC-vel fog LTE mérkőzni. KFC jelenleg a kerület egyik legkeményebb csapata, és dacára annak, hogy kitűnő folytán két tartalékkal fog fellátni, mégis rendkívül erős ellenfele a jelenleg jó formában levő LTE-nek. LTE csapatának minden erejét latba kell vetnie, ha győzni akar, mert ez még lévai csapatnak a KFC ellen a komáromi pályán sosem sikerült. LTE változatlanul Gábris — Kovács, Molnár — Mészáros, Pálfi, Matulányi — Tóth, Martinovics, Kopriva, Kiss, Tulák — összeállításban fog fellátni. Reméljük, hogy a nagy számban induló drukkernek nem fognak csalódással visszatérni és LTE csapata győzni fog. A mérkőzést Grünberg bíró vezeti, kinek személye garancia a sima lefolyásra. A KFC felállítása: Schönberger — Gallé, Czirok — Simon II, Maticic, Kugyelka — Virág, Csivve, Róth, Bognár, Kovács. — Magunk részéről ezután is felhívjuk LTE játékosainak és a kiséző sportközönségnek figyelmét a legsportszerűbb viselkedésre, hogy a KFC és LTE közötti régi barátság a mai mérkőzésen ismét bebizonyítsanak.

**Az 1. oszt. bajnokság állása a következő:**

A csapat neve	Játszott	Nyert	Eldöntetlen	Veszített	Gólt adott	Gólt kapott	Pontok sz.
1. LTE	5	4	1	—	16	4	9
2. PTE	5	3	2	—	11	3	8
3. ESE	5	3	2	—	10	6	8
4. KFC	5	2	2	1	7	5	6
5. Vasas	6	2	—	4	12	11	4
6. Husos	5	2	—	3	6	10	4
7. Makkabea	4	1	1	2	7	7	3
8. Kábelgyár	4	1	1	2	4	11	3
9. Cernagyár	6	1	2	3	6	10	3
10. Galánta	—	—	—	—	—	—	—
11. Ligeti	—	—	—	—	—	—	—

**Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.**

1931. október 17-től, — 1931. október 24-ig

**Születés.**

Macák Gyula Koneőny Erzsébet, — Keutsch István Gyula Németh Erzsébet leánya Mária.

**Halálozás.**

Stribula Jakab 72 éves, — Sommermann Móric 63 éves, — Herczeg Lipótné Svajger Berta 63 éves.

**Gabonaárak:**

Levice, 1931. október hó 24-én.

Buza	—	100 kgr.	130	—	132 kor
Rozs	—	"	130	—	135 "
Árpa	—	"	100	—	110 "
Bab	—	"	—	—	100 "
Kukorica	—	"	65	—	70 "
Lóheremag	—	"	700	—	800 "
Zab	—	"	—	—	"

**VALUTAÁRFOLYAMOK**

Bármegyei Népbank Levice, jelentése.

	okt. 17-én:	okt. 24-én:
100 pengő	—	—
100 osztrák schilling	—	440 —
1 angol font	—	130 —
1 amerikai dollár	—	33 —
100 svájci frank	—	686 —
100 francia frank	—	133 70
100 líra	—	174 —
100 német márka	—	778 —
100 dinár	—	60 —
100 lei	—	20 —

**LÉVA VÁROS.**

9630—1931.

**H I R D E T M É N Y.**

Közhirre teszem, miszerint a városi köz-épületek fűtésére 350 □ I. o. üzfűtát, a város főfogatai részére pedig

- 120 q zabot
- 100 q árpa szalmát
- 180 q alom szalmát

szándékozik a város beszerezni, felhivatnak tehát mindazok, akik ezen anyag szállítását vállalják, hogy árajánlataikat zárt borítékban okt. hó 31-ig a városbírói hivatalban adják be.

Léva, 1931. október 17.

KAROL ŠIMKO városbíró.

**M E G H I V Ó.**

Tisztelettel meghívom az összes BOY-tagokat e hó 26-án (hétfőn) este pont 8 órakor megtartandó **rendkívüli közgyűlésre** az Urbán-féle vendéglőben megjelenni sziveskedjenek, tisztelettel **KOVÁCS ISTVÁN, BOY elnök.**

**IRODAI IRÓGÉPEK**

**NAGY VÁLASZTÉK-  
BAN KAPHATÓK:**



**NYITRAI ÉS TÁRSA**  
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN, LÉVÁN.

**Veszek** jókarban lévő összecsukható vaságyat, petróleum függőlámpát nagyobb íróasztalt fiókokkal. Cim a kiadóban.

**Wertheim** kassza eladó. Cim a kiadóban. 1366

**Eladó** 3 cserépkályha, tükrök, szekrények, vaságy, márványoszdó, asztal, régi könyvek, antik sarkozékrény, pálmák, disznóvénység, fenyők, ruhaköferek, perzsaszőnyeg, smyrnaszőnyeg, képek, lantylámpák, mángorló, kőlap, szerszámfe, tűzifa 500 m.-ig. Cim a kiadóban. 1367

**Jókarban** lévő gyermek kocsijutányos áron eladó. Cim a kiadóhivatalban 1369

**Léván** nagyobb ingatlan bérbeadó. Érdeklődni lehet Dr. FISCHER ISTVÁN ügyvédél. 1371

**Kisúváron** nagyobb terjedelmű szántóföldöknek felvilágosítással szolgál: Dr. FISCHER ISTVÁN, levicei ügyvéd. 1372

**Ki akar** olcsón váltó árammal otthon tölteni akumultort és andót. Cim Koháry u. 4. 1373

**Jókarban** lévő használt kut jutányos áron eladó. Koháry utca 4. 1374

**Inas** felvétetik cukraszabz, felvilágosítást ad Tanácsadó iroda Levice, Stefanik u. 23. 1375

**Cserépkályha** barna kitűnő állapotban, nikelzett melegítő betéttel, jutányos áron eladó. Cim a kiadóban 1376

**Szlovák** órákat adna alsóbbosztályú gymnáziumi tanulók részére teljes ellátásért. Gimnázium VÁCLAV V. osztály. 1377

**Bérbeveszek** 100—150 holdas birtokot lakás, gazdasági épületekkel lehetőleg takarmánnyal, részletes ajánlatot kér birtok fekvés megjelölésével KÁKONYI Levice. Tel. 108. 1378

**Eladó** olcsó bekerített háztelkek és olcsó hazak Léván SZÜCS ISTVÁN-NÁL, Ladányi út 107. 1379

**Ügyes** tanulóleányt jó házból felveszek BALOGH MICI kézimunka üzlet. 1381

**Delelőtti** és délutáni sétára 2 gyermek mellé kerestetik 15—17 éves rendes leány. Cim a kiadóban. 1382

**Kiadó** lakás szoba, konyha, spejz. Ujtelep 7-ik utca 9 sz. 1383

**Gyümölcsfák** őszi ültetésre kaphatók MILLE KÁRÓLY Ujtelep I. utca végén Csapas utca I. 1384

**Háztelek** a Mángorló közben eladó. Bővebbet Kossuth u. 14. 1385

**Különbejáratu** butorozott szoba kiadó. Ujtelep VI. u'ca 25. 1386

**Különbejáratu** butorozott szoba azonnal kiadó. Ladányi utca 5. 1387

**Szoba,** konyha azonnal kiadó. Dobó u. 9 szám. 1388

**Ujbor** 5 H.-fejtvé, oltvány tarmés eladó. Literje 4 kő SZENT IVÁNY Levice Kersék utca I. 1393

**Ket** szobas lakás kiadó november 1-től Csepregi utca 29. 1394

**Kiadó** esetleg eladó Ady utca 39 számú ház. Bővebbet BACSA BELÁNÁL Árok utca 16. 1395

**Kanári** madarak kezdő enesekes olcsón eladók. Városi szálloda házmesternénél. 1396

**Elsőrendű** rózsza és sárga burgonyát szállít házhöz PREISICH & ROSENBERG cég. 1397

**Léván** Pályaudvar sor 6 számú új ház kertel eladó vagy 1 ére kiadó. Megtudható ugyanott. 1398

**Kiadó** 2 szoba, könyhs. Kálnai utca 26 szám. 1399

**Esernyő** javításokat és behuzásokat o'csón elvállalok KNAPP NATHAN divatárubáz. 1400

**2 szoba** konyha kamra nov. 1-től kiadó Komer sky u. 5. 1401

**Zongorakészítő és hangoló** JURANEK IMRE volt fővárosi zeneakadémiai szerelő részére zongorák javítására és hangolására előjegyzéseket elfogad a Bars kiadó-hivatala. 12

**Felső Kakában** a DUBEN-féle gyümölcsös nov. 1-től bérbeadó. Bővebbet Kollár u. 9. 1396

**Szoba,** konyha, speiz november 1-től kiadó IV. utca bar. Érdeklődni lehet IV. utca 13 szám. 1398

**Butorozott** szoba kiadó. Hurbánová u. (Deák Ferenc u. 13.) 1251

**Különbejáratu** butorozott szoba azonnal kiadó. Váradai utca 6 szám alatt. 1361

## KINO—APOLLO—MOZI

Vasárnap okt. 25-én d. u. 2 és 4 óra

Népelőadás 1'10, 2'10, 3'10, 4'10 helyárak!

### Az ezüst város

Cow-Boy film! Fősz: Gary Cooper

Vasárnap okt. 25-én este 6 és 1/2 9 óra

100 %-os német beszéző és hangos operette film!

### A szőke csalogány

10 felvonásban.

Fősz.: Èise Elster és Harry Halm.

Pótműsor: „FOX” hangos híradó.

Szerdán, okt. 28-án d. u. 2 és 4 órakor

Népelőadás 1'10, 2'10, 3'10, 4'10 helyárak!

### CHICAGO

Bűnügyi dráma 9 felv. Főszerepekben: Várkonyi Mihály.

Szerdán okt. 28-án este 6 és fél 9 óra

Csülörtökön okt. 29-én este fél 9 óra

Hangos film operette!

### Esküvő Hollywoodban

Beszéző és hangos film! Straus Oszkár egyik operettje nyomán. MAGYAR DAL BETÉTTTEL. Főszerepekben: Palásthy Irén, Harold Muray és Norma Terris.

Číslo: 1725-931.

## Dražobný oznam.

Obec Tekovská Nová Ves, okres Levice dá do prenájmu pofovné právo obecného chôtára vo výmere 2671 kat. jutár na ústnej verejnej dražbe na notárskom úrade dňa 5. nov. 1931. o 10. hodine predpoludním na 5 a 9/4 roka počnúc dňom 5. novembra 1931.

Výkričná cena ročitých 1000 Kč.

Vadium 1000 Kč, ktoré má byť na obnos ročitého nájomného ihneď doplnený.

Dražobné podmienky sú k nahliadnutiu v notárskom úrade v Tekovskej Novej Vsi a u obecného starostu.

Obecná rada.

## OLCSÓ

## SZÉPIRODALMI MŰVEK:

1.— PENGŐS — 6.— Ké füzve (200—300 oldalas igen szép regények)

Williams: A tuskólábú  
Wallace: A Trója kincse  
" : A besugó  
Packard: A Sátán palástja  
Klein: Vezérigazgató úr  
Haynes: Tanu a háztétön  
Curwood: Hajsza a hőmezőkön  
Betha: Vihar a föld alatt  
Zane Grey: A pioneerok  
Christie: Poirot mester bravurja  
Beck: A csillagok útja

Balassa Imre: Front  
Edginton: Beteljesült álmok  
Sheridan: Az öt koponya  
Ayres: A kakuk mama  
Worth: Roger Sinclair gyémántjai  
Ferguson: A végzetes pohár  
Senail: A hétpecsétetes titok  
Colver: Légvárak, ha felépülnek  
Seabrooke: Valaki kopogott  
Walmsley: A zöld rakéta  
Mühlen Schulte: Bobby fölébred

3 Pengős = 18 ké egész bőrkötésben 2 Pengős = 12 Ké egész v. kötés

Ferber: „Mekkora”? — „Ekkora”!  
Curwood: Az égő erdő

Lowel: Tenger csodababája  
Packard: Jimmie Dale kalandjai

Füzve:

Droonberg: Minnehaha képes kiadás 18.—  
" Alaszakai aranyvilág " " 18.—  
" Csapda az őserdőben " " 18.—  
" Klondikei aranyások " " 18.—  
Wallace: A titokzatos banda 12.—  
" A Polyantha titka 12.—  
" A bandita 12.—  
" A sárga kigyó 12.—  
" A rémületes arc 12.—  
" Borzalmak kastélya 12.—  
" Az erőszak ökle 12.—  
" A sötét ember 12.—  
" A halál angyala 12.—  
" Dilettáns gonosztevő 12.—  
" Fogadásból csavargó 12.—  
" Bosambó 12.—  
" A fekete kísértet 12.—  
" Három igaz ember 12.—  
Wren: A sivatag titka 18.—  
" Ideál csókja 18.—  
Zane Grey: Betty Zane 18.—  
" Az utolsó emberig 18.—  
" Az erdő szerelmese 18.—  
" A végvidék légiója 18.—  
" A texasi lovas 18.—

## A VILÁG KÖRÜL.

### Utirajzok — Utikalandok

Hat világrész csodás exotikus képe modern világrákóknak élményeiben, az utazók eredeti felvételeivel illusztrálva 200 oldalas à 19.80.

Megjelent a sajtó alatt:

Halliburton: Üres zsebbel a világ körül  
Ohle: Az ismeretlen Szaharában  
Johnson: A kannibálok szigetén  
Johan: 40.000 kilométer  
Stratil Sauer: Vándorutam és fogságom Afganisztánban  
Plüschow: Vitorlásan a csodák országában  
O'Brien: Fehér árnyak a déli tengeren  
Angebauer: Ovambo  
Ohle: Kalandos uton az atlasz körül (További kötetek előkészületben)

KAPHATÓK: NYITRAI ÉS TÁRSA KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN, LÉVÁN.

Értesítés!



Értesítem a n. é. vásárló közönséget, hogy  
LÉVÁN, KÁLNAI UTCA 13 szám alatt

**FÜSZER, CSEMEGE  
ÉS  
VEGYESKERESKEDÉST  
NYITOTTAM.**

Raktáron tartom az összes e szakmába tartozó árukat elsőrendű minőségben, melyeket a legolcsóbb napi áron bocsátok a n. b. vevőim rendelkezésére. A n. é. közönség jóindulatát kérve kész szolgálattal  
**MÁTÉFFY BÉLA** fűszer- és vegyeskereskedő.

Eladók

2 éves rózsafák.

Felhívom a m. t. kertészkedő közönség figyelmét, ha ősszel ültet rózsafát egy évet nyer. Magas törzsű rózsák elite fajokban 2 éves 8 Ké. Bokor rózsák folyton nyíló Hibrdek, Pernetek a 5 Ké. Tulipán színenként 10 drb. 10 Ké. 100 drb. 90 Ké. Nárcis fehér 10 drb. 5 Ké. Jácint 1 drb. 3 Ké. tölem vásárolt rózsafák saját emberem által szakszerűen **grátis** lesznek elültetve, megeredésért garancia.

Kaphatók:

ORBÁN GÉZA

műkertésznél

Léva, Ladányi út 34.

Virágüzlet Bástyá u. 2. sz.

ÉRTESÍTÉS.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy

# Léva és Vidéke Földműves Tejszövetkezet

TEJÜZEMÉNEK városi elárúsítását átvettem.  
**K-A-P-H-A-T-Ó:** teavaj, kávé- és habtejszín, édes- és savanyú tejföl, túró, sovány tej- és író. **HÁZHOZ SZÁLLITOK** — állandó vevőknek — kiváló minőségű többszörösen tisztított és **paszteorizált tejet**.  
A n. é. közönség szíves pártfogását kéri, tisztelettel:

**GRAPKA MIHÁLY** Levice, Bistya-u. (Zöldség piac)

Legjobb bel- és külföldi töltények, vadászfegyverek és vadászati cikkek!



Lőpor és robbantószer áruda!

**BAROSKA J.** LEVICE, Kálnai utca 3. sz. **Telefon 130.**  
mechanikus és puskműves

AZ ÖSSZES GYÁRTMÁNYU KERÉKPÁROK ÉS ALKATRÉSZEK. N. S. U. MOTORKERÉKPÁR KÉPVISELET!

GRAMOFONOK ÉS LE ME ZEK LEGUJABB SLÁGEREK NAGY VÁLASZTÉKBAN



Előnyös fizetési feltételek!  
Szakszerű javítóműhely!

Egy „PFAFF” birtokában lenni minden-napi örömet jelent.  
Kerjen prospektust!

# Építőtelkek

a vásártérrel szemben, az Ujmajor mellett fekvő, Schoeller és társa cég tulajdonát képező területen **eladók**

Felvilágosítást ad:

**Dr. Simek István** ügyvéd  
Levice.

**TÜZIFA! KOKSZ!  
Poroszszalonszén!**

la száraz minőség, pontos kiszolgálás, előnyös áron és fizetési feltételekben,

**ECKSTEIN** cég vezet!

Raktár a vasút mellett!

**TELEFON SZÁM: 102.**

Városi megrendelő Dobrovitzky trafik.

# Legolcsóbb szórakozás a RADIO!

Tekintse meg az új szezon Radio ujdonságait.

Villamos hálózati készülékek a jövő!

Legolcsóbb ujdonság, árban és minőségben vezet a

**STANDARD TUNGSRAM** hálózati

készülék beépített hangszóróval csak

**Ké 1450**

Antenna, anód és akkumulátor nélkül működik!

Legujabb típusú

**PHILIPS** hálózati készülék

beépített hangszóróval

**Ké 2250**

Elsőrendű minőségű

**TELEFUNKEN** hálózati készülék

beépített hangszóróval

**Ké 1850**

**PHILIPS** 3 lámpásos, **telepes**, gyártásból

kivont néptypusú Radio készülék, **PHILIPS**

hangszóróval kombinálva, leszállított **reklám áron Ké 1000**

Minden készülék 12 havi részletfizetésre is kapható.

**TELEFUNKEN** 3 lámpásos **RADIO** zárt

typusban, Telefunken hangszóróval kombinálva

**Ké 900**

**Hangszórók nagy választékban!**

# RADIO CENTRAL KERN TESTVÉREK

radio-, elektro- és műszaki szaküzletben

**TELEFON 14.**

**LÉVÁN**

**Alapított 1881-ben**

## Diszfák,

diszbokrok, gyümölcsfák nagy mennyiségben sárgabarackfajták elsőrendű minőségben jutányosan kaphatók A KÖZISMERT

## Voderady-Vedröd

uradalmi kertészetében.

Posta Voderady Župa Bratislava

Árjegyzék kívánatra ingyen.

## BELVÁROS

legforgalmasabb utcájában 2 esetleg 3 udvari szoba (emeleten) béreadó. Bővebbet NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedésében.

## KINO ORIENT MOZI

Vasárnap, okt. 25-én d. u. fél 3 és 4 órakor  
Nagy kacagó délután!

### Pat és Patachon

mint potyautasok.

Szerdán, okt. 28-án d. u. fél 3 és 4 óra  
Megható dráma!

### Szenvedély

Lilian Harvey, Dina Gralla mesterei szerepe!

Vasárnap, okt. 25-én 1/2 6 és 1/2 9 órakor  
Hétfőn, október 26-án este 1/2 9 órakor  
Kedden, október 27-én este 1/2 9 órakor  
Szerdán, okt. 28-án 1/2 6 és 1/2 9 órakor  
VILÁGSZENZÁCIÓ!

Bebe Daniels, John Boles, Ziegfeld Görlök.  
Bemutatjuk a legpompásabb kiállítású romantikus hangos, beszélő, éneklő és zenélő filmoperettet. Német verzó!

### „RIO-RITA“

11 felv. Az egész film remekül színezve. A film tele van tüzdelve gyönyörű énekekkel, pazar táncokkal, melyeket a híres Ziegfeld görlök mutatnak be. Ne mulassza el ezen szép kiállítású filmet megnézni.

## MEGNYITJUK

csütörtökön október 29-én LEVICÉN-LÉVÁN  
Hviezdoslav utca 11. sz. alatt „Salvator“ gyógyszer-tár mellett

# Sima

név alatt elárúsító helyünket, ahol közismert jó és garantált hibátlan áruinkat a legolcsóbb népies árakon vásárolhatja. — Gyárainkban 2500 munkás van foglalkoztatva, heti gyártásunk 200.000 pár különböző fajta harisnyaáru. Üzleti tapasztalataink 60 évre nyulnak vissza, védjegyeink „SIMA“ és „SIMANIA“ törvényesen vannak védve. — Győződjön meg teljesítőképességünkről. — Minden általunk berendezett fióküzletben egységés árak vannak, amelyeket az összes árakon feltüntetünk.

Női harisnyák - - - - -	Kč 2.50-től	feljebb
Női téliharisnyák - - - - -	Kč 4.—től	feljebb
Patentharisnyák - - - - -	Kč 3.—től	feljebb
Pamutharisnyák la - - - - -	Kč 11.—től	feljebb
Pamutharisnyák selyemmel átszőve - - - - -	Kč 14.—től	feljebb
Férfiharisnyák - - - - -	Kč 5.—től	feljebb
Turistaharisnyák - - - - -	Kč 6.—től	feljebb
Műselyemharisnyák - - - - -	Kč 5.—től	feljebb
Selyemharisnyák (Kotton) - - - - -	Kč 9.—től	feljebb
Gyermekharisnyák I. nagyságban - - - - -	Kč 1.50-től	feljebb
Férfizoknik - - - - -	Kč 1.40-től	feljebb
Téli pamutzoknik - - - - -	Kč 2.30-tól	feljebb
Téli gyapjuzoknik - - - - -	Kč 5.60-tól	feljebb
Gyermektrikóöltönyök II. nagyságban - - - - -	Kč 6.80-tól	feljebb
Férfinadrágok - - - - -	Kč 12.50-től	feljebb
Női mellények - - - - -	Kč 7.80-tól	feljebb
Csikozott selyemreformnadrágok - - - - -	Kč 6.50-től	feljebb

SIMINA közismert higiénikus fehérneműnk elsőrangú Macco és selyem minőségben:

Csikozott selyemreformnadrág - - - - -	Kč 6.50-től	feljebb
Női kombinék - - - - -	Kč 11.50-től	feljebb
Gyermekkombinék - - - - -	Kč 8.50-től	feljebb
Pamutreformnadrág gyermekeknek - - - - -	Kč 2.90-től	feljebb
Női pamutreformnadrágok - - - - -	Kč 4.50-től	feljebb

Ezenkívül különböző fajta pullovereket, mellényeket és swettereket gyártunk úgy férfiak, mint nők és gyermekek részére a legolcsóbbtól a legfinomabb kivitelig. Perláruban gyermeköltönyöket, gyermekmellényeket és nadrágokat, férfinadrágokat, ingeket és női mellényeket minden nagyságban és árban árusítunk. Kötött és trikókesztyűk, férfiak, nők és gyermekek részére minden árban és nagy választékban kaphatók.

Kérjük, látogassa meg elárúsítóhelyeinket, hogy ott gyártmányaink minőségéről és ezek méltányos áráról meggyőződhesen.

Minden sértetlen árut szívesen kicserélünk. Garantáljuk a hibátlan árut! Nézze meg kirakatainkat. Vizsgálja meg az árakat és minőséget. Bizalmát mindig ki fogjuk érdemelni.

# Sima

Tulajdonos: SIMON MANDLER harisnya- és kötöttáru-gyár. Klokočov.  
Příbor mellett. Brušperk. Nový Hrozenkov Morvaországban.  
Teplitz Sshönau Csehországban. Litschau Ausztriában.

## TÜZIFA SZÉN és KOKSZ

a legolcsóbb napi áron  
kapható:

**Braun Adolf**  
szállítónál Levice

Telefon 46.

Telefon 46.

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy divat-áruüzletemet a fentebb hirdetett

# Sima

kötöttáru-gyári lerakattal kibővitem és kérem szíves támogatását. Egyben ajánlom dusan felszerelt raktáramat vászonárúkból női-, férfi- szövetekben, amelyek szenzációs olcsó árakban állnak a tisztelt vevőközönség rendelkezésére.

## Rónai Gyula

LEVICE, „Salvator“ gyógyszer-tár mellett.